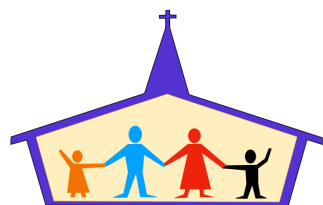


路城华人基督教会

Louisville Chinese Christian Church



竭诚为主，彼此相爱。

Love the Lord with all your heart,
Love one another like yourself.

【主日早上九點四十五分】

Bilingual Sunday Worship | 9:45am

教会网站 <https://www.louisvilleccc.org>

主日崇拜参加方式, 点击网站 YouTube 主日崇拜直播

每週三 7:30pm 網上禱告會 点击网站滚动的红色链接

Zoom Meeting ID: 7750453072 Passcode: lccc

【教會二大目標 Two goals for LCCC】

1. 加强小组的发展, 质与量的提升。

Strengthen cell group development,
increase quality and quantity.

2. 继续扩大儿童事工的增长。

Continue to expand the growth of children's ministry.



奉献专用信箱: P.O. Box 91926, KY 40291

网上奉献: www.LouisvilleCCC.org

6120 Lovers Lane Louisville, KY 40291

E-mail: LCCC6120@gmail.com

August 21, 2022

崇拜程序

八月二十一日 | 九點四十五分

报告-----司会

序乐-----静默

宣召-----会众

423 忠心与勇敢

赞美诗歌-----领诗 / 会众

66 如鹿切慕溪水

祷告-----司会

读经-----司会

约书亚纪 14: 9

儿童祝福-----Troy Bullock

信息-----吴文秋牧師

老而不衰的迦勒

回应诗歌-----领诗 / 会众

206 因祂活著

奉献、祷告-----司会

祝祷-----房正豪牧師

诗歌-----领诗 / 会众

赞美一神

殿乐-----默祷感恩

ORDER OF WORSHIP

August 21 | 9:45am

Announcements-----W.L.

Prelude-----Meditation

Call to Worship-----W.L.

423 Loyalty and Courage

Hymns of Praise-----H. L./Cong.

66 As the Deer

Prayer-----W.L.

Scripture Reading-----W.L.

Joshua 14: 9

Blessing of Children-----Troy Bullock

Sermon-----Rev. Timothy Wu

Caleb the ageless

Hymn-----H. L./Cong.

206 Bcause He Lives

Offertory and Prayer-----W.L.

Benediction-----Rev. Steven Fang

Hymns-----H. L./Cong.

Doxology

Postlude-----Silent Meditation

司會 Michael Boykin	領唱 曲珊珊姐妹	音響 张栋省弟兄
翻譯 張金星姊妹	伴奏	影視 邢嵘弟兄

Worship leader Michael Boykin	Hymn Leader Melody Qu	Sound Daniel Chang
Interpreter Venus Zhang	Accompaniment	PPT & Video Rong Xing

【事工报告】

1. 【**讲道嘉宾**】感谢吴牧师今天信息。主日学吴牧师师母将在上午 11:30 继续在大堂见证分享。此外，吴师母将在下午 1 点午餐后在大堂分享儿童事工的专题讨论。都有英文翻译。儿童和青少年将照常上主日学。
2. 【**收养学生**】Corey 要求有兴趣与我们的青年建立关系的教会会员，考虑一个新的教会计划，收养学生。详情请联系 Corey。该计划有报名表。
3. 【**执事报告**】今天，我们将投票通过执事委员会的两名新执事。Chih Chang 和 Troy Bullock 弟兄，感谢他们顺服神的呼召来服事教会。赞美神让他们为这一刻做好了准备。请在大厅领取您的选票，我们将在礼拜结束时收回选票。请为他们祷告并鼓励他们。
4. 【**露营之夜**】8月26日~27日，我们教会将在杰斐逊县纪念森林举行露营周末。详情请联系姜英达弟兄或 Bro. Jeff Matheny。
5. 【**英语主日**】我们 9/11 的讲者是 Corey Vaughan。邀请您说英语的朋友和家人来听信息。当日耳机提供中文翻译或在团契大厅观看中文翻译视频。
6. 【**中秋节活动**】9/10, 4pm~8pm 星期六，教会将在本堂联合举办中秋晚会。您可以在教会网站上预订活动门票（每人 6 美元）。它由肯印华人协会赞助。牧师鼓励所有人参加这个外展机会。
7. 【**家庭快乐日**】9/18 星期日，在教会崇拜后我们邀请家庭和孩子们聚在一起玩游戏。Corey 将提供活动的详细信息。
8. 【**学龄升级日**】9/11 星期日是一年级至十二年级的学龄升级日。时光荏苒马上就要晋升到下一个年级了，为教会的儿童事工继续成长祷告。
9. 【**祷告请求**】请为：
 - 从疾病中恢复：
 - 继续为何燕姐妹的癌症恢复中祷告。
 - En Juan Lin 的女儿 Grace 早产，仍在医院。
 - 柯丽丽的好友孙静蓉继续治疗淋巴瘤，早日康复祷告。
 - 请为我们即将上大学的大学生祷告。

【Announcements】

1. 【**Speakers**】We thank Pastor Wu for speaking with us today. He and his wife will continue sharing during Sunday school hour starting at 11:30 AM in the Sanctuary for all members of the church. In addition, his wife will lead a special topic discussion on children ministries after lunch at 1 PM in the Sanctuary. All events will have English translation. Children and Youth will meet as scheduled for Sunday School.
2. 【**Adopt a Student**】Corey Vaughan requests members of the church, who are interested in building relationship with our youth, to consider a new church program, Adopt a student. Please contact Corey for details. There is signup sheet for this program.
3. 【**Deacon Announcement**】Today, we will vote to approve two new Deacons on the Deacons Board. Brothers Chih Chang and Troy Bullock have heard God's calling to serve our church. Praise God for preparing them for this moment. Please pick up your ballot in the lobby and we will collect your ballot at the end of our worship service. Please pray for them and encourage them.
4. 【**Camping Night**】On August 26th and 27th, our Church will have a camping weekend at Jefferson County Memorial Forest. Please Contact Forest Jiang or Jeff Matheny for details.
5. 【**English Sunday**】Our Speaker on 11 September will be Corey Vaughan. Please invite your English speaking friends and family to hear his message. Mandarin translation will be provided by ear piece and available in Fellowship Hall.
6. 【**Moon Festival**】On Saturday the 10th of September, the church will co-host a Moon Festival party at our church. You can make reservations on our web site and purchase tickets(\$6) for the event. It is sponsored by the Kentuckiana American Chinese Association. Pastor encourages all to attend for this outreach opportunity.
7. 【**Family Day**】On Sunday the 18th of September we invite families and children for a get together and play games and generally having fun after church. Corey will provide details of the activities.
8. 【**Promotion Day**】Sunday, 11 September will be promotion day for grades 1 through 12. Time flies and it's time to move up to the next grade, pray for our children's program as it continues to grow.
9. 【**Prayer Request**】Please be in prayer for:
 - Recovery from Illness:
 - Yen Sullivan, continue recovery from her cancer treatment.
 - EnJuan Lin's daughter, Grace, born premature, is still at the hospital.
 - Lili Ke's Friend Sun, Jingrong continues treatments for her lymphoma cancer and speedy recovery.
 - Please pray for our college students as they head off to University.

【上周出席人数 Last Week Attendance】

主日崇拜	Sunday Worship	101
祷告会(每周三)	Prayer Meeting (Wed.)	20

【2022 奉献报告 Offering Report】

年度预算	Annual Budget	\$272,038.00
每月平均预算	Monthly Budget	\$22,669.84
七月奉献	July Total	\$18,78500
全年累积奉献	Total Offering	\$141,708.50

教会网上奉献 www.LouisvilleCCC.org
邮寄奉献专用信箱 P.O. Box 91926, KY 40291

8/28 【下主日事奉人员】Next Week Service Personnel

讲员 Speaker	房正豪牧师 Rev. Steven Fang
领会 Worship Leader	蔡叶平弟兄 Yeping Cai
领唱 Hymn Leader	PT Praise
伴奏 Accompaniment	PT Praise
翻译 Interpreter	王星辰姊妹 Stella Wang
招待 Usher	James & Elim

【音响 Sound】

【影视 PPT & Video】

宇昆渤弟兄 Kunbo Yu 姜英达弟兄 Forest Jiang

【中文主日学】班级、负责人、教室

慕道班	房正豪牧师	图书馆
初信造就	房师母	36 号房
诗篇	邱清忠弟兄	饭厅
使徒行传	杨红姐妹	18 号房
Youth 18 up	Chih Chang	Room 20
Grade 7~12	Corey Vaughan	Room 21

(背诵金句) 约翰一书 1 John 5:21
小子们哪，你们要自守，远避偶像。
Dear children, keep yourselves from idols.